

## Otras noticias

(a septiembre de 2014)

***Latinoamérica y el Canon. Primera conferencia de la Asociación Regional de la Sociedad Internacional de Musicología para América Latina y el Caribe (ARLAC/IMS). La Habana, 17 al 21 de marzo de 2014***<sup>1</sup>

Más de 120 investigadores provenientes de Latinoamérica, España y Portugal se congregaron en La Habana para la primera conferencia de la Asociación Regional para América Latina y el Caribe (ARLAC) de la Sociedad Internacional de Musicología (IMS). El evento fue auspiciado por Casa de las Américas, una institución que, desde su fundación en 1959, ha asumido una posición de liderazgo en la promoción de interacción internacional entre las artes y las humanidades de la región.

El evento tuvo lugar en conjunción con el prestigioso Premio de Musicología Casa de las Américas y el Coloquio Internacional asociado con el Premio que esta institución otorga cada dos años. La organización del coloquio bienal y de la primera conferencia de ARLAC/IMS estuvo a cargo de María Elena Vinuesa (Vicepresidenta y Directora de Música de Casa de las Américas) y de Malena Kuss (Vicepresidenta de IMS y Coordinadora de ARLAC/IMS). La participación de numerosos investigadores especializados en el acervo musical de Latinoamérica y el Caribe fue complementada con sesiones de los grupos de estudio y otros proyectos de la IMS; grupos de trabajo auspiciados por proyectos de control bibliográfico a nivel internacional – Répertoire International des Sources Musicales (RISM), Répertoire International de Littérature Musicale (RILM), Répertoire International de la Presse Musicale (RIPM) y Répertoire International d'Iconographie Musicale (RIdIM); y conferencias de los miembros del Jurado del Premio de Musicología presentadas en las sesiones plenarias. El evento también contó con la presencia del Secretario General de International Council for Traditional Music (ICTM) y de la Presidenta de International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres (IAML).

La conferencia de ARLAC/IMS fue dedicada al tema de “Latinoamérica y el canon”. Por una parte, varias sesiones del programa se concentraron en explorar intercambios entre América Latina y el canon europeo en el ámbito de la música docta e intersecciones entre los campos semánticos de la música popular y académica en sus respectivos ámbitos culturales. Por la otra, algunas sesiones se concentraron en identificar procesos de la construcción del canon al interior de América Latina en el contexto de géneros musicales específicos. Las conferencias plenarias presentadas por los miembros del Jurado del Premio Casa de las Américas, las que abrieron las sesiones diarias del evento, abordaron diversos aspectos de la investigación musicológica en la región, entre ellos los tópicos representativos del nacionalismo musical en Argentina (Melanie Plesch), la posición de la música culta dentro de la sociedad chilena (Luis Merino), la canonización de la música incaica en el contexto del discurso musicológico (Julio Mendivil) y el desarrollo de la musicología en Cuba mediante la obra de Argeliers León (Miriam Villa).

<sup>1</sup> Este texto fue publicado originalmente en alemán en la página web de la Sociedad Alemana de Musicología (*Gesellschaft für Musikforschung*) en cooperación con su revista musicológica, *Die Musikforschung*, y fue traducido al español por Malena Kuss.

Las ponencias de los participantes cubrieron la gama de la historia musical en Latinoamérica desde el período colonial hasta el siglo XXI, enfocada desde diferentes perspectivas históricas, etnográficas, teóricas y metodológicas. En su conjunto, estas colaboraciones ofrecieron una visión de enfoques provenientes de diversos países y tradiciones de investigación en América Latina y el Caribe. Además de ponencias individuales, la conferencia incluyó presentaciones de libros y revistas (como los *Cuadernos de Música Iberoamericana*, *Revista Musical Chilena*, *Boletín Música. Casa de las Américas*, etc.) y sesiones sobre archivos en Cuba, combinadas con presentaciones de RISM, RILM, RIPM y RIDIM. Entre otros estímulos para la investigación en el futuro, se anunció un nuevo Premio de Musicología para investigadores de la región bajo los auspicios de la Fundación Ruspoli (ver la siguiente noticia).

El encuentro puso de manifiesto una amplia gama de intereses además de una profusión de temas y objetivos, sumados al excelente nivel de las presentaciones. Al mismo tiempo, la ocasión fue propicia para confrontar las diferencias existentes entre las infraestructuras académicas que sostienen la labor musicológica de diferentes países latinoamericanos. Es un tema largamente discutido que por necesidad incluyó percepciones mutuas de las fronteras lingüísticas existentes entre hispano y lusoparlantes. A pesar de que muchas ponencias abordaron temas de alcance transnacional, la experiencia hizo resaltar la necesidad de incrementar el intercambio entre los países latinoamericanos y caribeños, ya que la internacionalización de perspectivas puede resultar muy beneficiosa para los diferentes campos de especialización.

En lo que respecta a vínculos intercontinentales, es posible contemplar mejoras. En Alemania, la investigación musicológica sobre Latinoamérica ha estado confinada a estudios especializados, como en el resto de Europa. España y Portugal constituyen una excepción, porque comparten el período colonial con América Latina, lo que ha favorecido el interés en la investigación sobre música antigua en la Península Ibérica. Tal vez en los Estados Unidos la investigación generada en Latinoamérica sea más conocida, aunque está en su mayoría limitada a estudios metodológicos. A la inversa, barreras lingüísticas siguen siendo un obstáculo para la recepción en Latinoamérica de la investigación que se publica en alemán. No obstante, el encuentro propició mayores vínculos entre miembros del Directorio de IMS e investigadores de la región.

A modo de conclusión, esta conferencia y sus resultados albergan la promesa de que el ARLAC/IMS podrá jugar un importante papel, fomentando las redes de la investigación tanto dentro de América Latina y el Caribe como también a nivel intercontinental.

*Daniela Fugellie*  
*Universidad de las Artes de Berlín, Alemania*  
*d.fugellie@udk-berlin.de*  
*Cristina Urchueguía*  
*Universidad de Berna, Suiza*  
*CristinaUrchueguia@gmx.de*